



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 9 ноември 2015 г.
(OR. en)

13880/15

JAI 842
ASIM 143
FRONT 240
RELEX 902
COMIX 563

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

№ предх. док.: 13799/15 JAI 831 ASIM 140 FRONT 239 RELEX 893 COMIX 552

Относно: Мерки за справяне с бежанската и миграционната криза
— Заключение на Съвета (9 ноември 2015 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно мерки за справяне с бежанската и миграционната криза, приети от Съвета по правосъдие и вътрешни работи на 3422-рото му заседание, проведено на 9 ноември 2015 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА
МЕРКИ ЗА СПРАВЯНЕ С БЕЖАНСКАТА И МИГРАЦИОННАТА КРИЗА

Съветът, в пълно сътрудничество с Комисията, като има предвид необходимостта да се гарантира функционирането на Шенгенското пространство и да се намали миграционният натиск, постигна съгласие по следните мерки, с които се прилагат изцяло насоките, вече договорени от Европейския съвет и Съвета, в съответствие с достиженията на правото на ЕС. Съветът реши:

1. да насърчава държавите членки и съответните трети държави да активизират полаганите понастоящем усилия за съществено увеличаване на капацитета за прием, във връзка с което Съветът приветства бързото установяване от Комисията на възможностите за допълнителна финансова подкрепа за засегнатите страни и за ВКБООН;
2. да се активизира изграждането на горещи точки в Италия и Гърция с подкрепата на държавите членки, Комисията, Frontex и Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO), така че всички тези точки да функционират до края на ноември 2015 г., както бе предварително договорено;
3. всички участващи държави членки да ускорят процеса на преместване, по-специално като заявят капацитета си за първо преместване и като съответно посочат за Италия и Гърция служители за връзка по въпросите на преместването, за предпочитане до 16 ноември 2015 г. Едновременно с това Италия и Гърция ще ускорят значително подготвителните стъпки, необходими за преместването. Съветът и Комисията подкрепят решението на Италия и Гърция да регистрират мигрантите преди по-нататъшното разглеждане на техните случаи на континента, по-специално с машините „Евродак“, предоставени от държавите членки. Държавите членки полагат усилия до 16 ноември 2015 г. да бъдат запълнени оставащите празноти в поканите за предоставяне на принос, отправени от Frontex и EASO, с което ще се опростят исканите профили и процедурите за назначаване;
4. държавите членки, с пълната подкрепа на Комисията и Frontex, да подобрят значително процента на връщанията. Освен това държавите членки следва да осигурят експерти по въпросите на връщането за групата от европейски служители за връзка по въпросите на връщането, с цел бързо разгръщане;

5. с цел преодоляване на евентуалната липса на сътрудничество от страна на мигрантите, които пристигат в Европейския съюз, и при пълно зачитане на основните права и принципа на забрана за връщане, държавите членки да се възползват от възможностите, които им дават достиженията на правото на ЕС, като например (1) процедури за убежище на границата или в транзитните зони; (2) ускорени процедури; (3) недопустимост на последващи молби за убежище от съответните лица; (4) принудителни мерки, включително като последна мярка — задържане за максимален срок, необходим за приключване на съответните процедури. В допълнение към съществуващите насоки за системното снемане на пръстови отпечатъци Комисията се приканва, в сътрудничество с EASO и Frontex, да даде допълнителни практически насоки за последиците от задълженията за регистриране от гледна точка на дъблинските правила, решенията за преместване и международните задължения за обратно приемане.

Освен това Съветът изразява съгласие да се проучи идеята за центрове за обработка на досиетата в държавите, в които подходът на горещите точки не е приложен, с подкрепата на Комисията и съответните агенции на ЕС, с оглед организиране на достъпа до международна закрила и/или за целите на връщането;

6. предвид наближаващата зима да подкрепи изцяло Комисията при изготвянето на планове за действие при извънредни ситуации за хуманитарна помощ за Западните Балкани. Механизмът за гражданска защита на Съюза следва да се използва в максимална степен. Съветът насърчава държавите членки да предоставят допълнителна помощ посредством този механизъм;
7. що се отнася до контрола на влизане и излизане през външните граници, да подпомага засегнатите държави членки при спазването на правното им задължение за извършване на подходящи проверки, за управление и възстановяване на контрола по външните граници и засилване на координацията на дейностите по управление на границите. Това ще включва набор от мерки за подкрепа от Frontex, които постепенно ще се разширят и при необходимост ще обхванат разполагането на екипи за бърза гранична намеса (RABIT), в съответствие с правилата на ЕС;
8. да осигури подкрепа за разрастване до 1 декември 2015 г. на провежданата по море в Гърция съвместна операция „Посейдон“ в рамките на текущия оперативен план;

9. да проведе въз основа на 8-ия шестмесечен доклад на Комисията задълбочени разисквания на декемврийското заседание на Съвета по правосъдие и вътрешни работи относно функционирането на Шенгенското пространство (1 май 2015 г. — 31 октомври 2015 г.) и извлечените поуки от временното възобновяване на проверките по вътрешните граници;
10. да прикани Европол да ускори създаването на *европейския център по въпросите на контрабандата на мигранти* (EMSC), за да укрепи капацитета си да подпомага държавите членки с цел по-успешна превенция и борба с контрабандата на мигранти. EMSC ще обхване инициативата за съвместен оперативен екип *Mare* и ще разшири допълнително дейностите на Европол, включително като се постави акцент върху региона на Западните Балкани, в тясно сътрудничество с всички имащи отношение агенции на ЕС, и по-специално Frontex и Евроюст. Бързото и ефективно разполагане на служители в горещите точки на ключовите миграционни маршрути следва да бъде съставна част на този подход;
11. да прикани държавите членки, в координация с Комисията, да създадат до 1 декември 2015 г. мрежа от единни оперативни точки за контакт по въпросите на контрабандата на мигранти, в съответствие с плана за действие на ЕС срещу контрабандата на мигранти за периода 2015—2020 г., като същевременно увеличат усилията си за провеждане на засилено разследване и наказателно преследване на контрабандистите и трафикантите на хора;
12. да продължи съгласно вече изготвения план разглеждането на предстоящите законодателни предложения относно механизъм за преместване при кризи и относно сигурните страни на произход, както и относно други приоритетни дейности, като например адаптиране на дъблинската система и постепенно изграждане на интегрирана система за управление на външните граници;
13. да прикани Комисията и върховния представител да настояват при провежданите двустранни разговори за практически резултати по връщането и обратното приемане, по-специално по време на предстоящите срещи на високо равнище с Афганистан, Мароко, Нигерия, Пакистан, Тунис и Турция. Съветът очаква до следващото си заседание на 3—4 декември първия доклад за напредъка по тези разговори. Това ще предостави възможност за обмен на мнения по подходящи пакети със стимули, които да бъдат използвани спрямо трети държави;
14. първите европейски служители за връзка по въпросите на миграцията да бъдат разположени приоритетно в Етиопия, Нигер, Пакистан и Сърбия до края на януари 2016 г.;

15. да изтъкне отново значението на дейностите на държавите членки за презаселване с цел справяне с миграционната криза, като отбелязва постигнатия досега напредък в тази област, включително на равнище ЕС. Съветът изразява съгласие, че следва да се положат допълнителни усилия за подобряване на възможностите за презаселване с акцент върху някои приоритетни трети държави. Съветът приканва Комисията да продължи работата си по презаселването като приоритет;
16. с оглед обезпечаване на конкретни мерки за граничен контрол, предотвратяване на незаконната миграция и борба с трафика и контрабандата на мигранти, да подкрепи ускореното изпълнение на пътната карта за либерализиране на визовия режим с Турция на всички участващи държави членки и пълното прилагане на споразумението за обратно приемане в рамките на засиленото сътрудничество, предвидено в плана за действие;
17. в спешен порядък да определи обща информационна стратегия, насочена към лицата, търсещи убежище, мигрантите, контрабандистите и трафикантите, с цел: (1) да бъдат разубедени мигрантите да предприемат опасни пътувания и да използват услугите на контрабандисти, (2) да се обясни как действат правилата на ЕС за управление на външните граници и международна закрила, включително за презаселване, преместване и връщане; (3) да се разпространи информация за противодействие на твърденията, разпространявани от трафикантите и контрабандистите на мигранти; (4) да се предостави информация относно наказателните дела срещу трафиканти и контрабандисти и (5) да се предостави информация относно операциите по връщане. В рамките на информационната стратегия, предназначена за ограничаване на факторите на привличане, следва ясно да се обясни, че мигрантите трябва да се регистрират в първата държава членка на пристигане; че съгласно правото на ЕС лицата, търсещи убежище, нямат право да избират държавата членка, компетентна за разглеждането на молбата им; и че мигрантите, които не се нуждаят от закрила, подлежат на бързо връщане. Освен това следва да се изпрати ясно послание, че мигрантите не могат да отказват да сътрудничат на съответните национални органи. Отсега нататък държавите членки ще вземат всички необходими мерки за предотвратяване, възпиране и отчитане на последиците от такива движения и отказ от сътрудничество. През следващите дни Комисията ще състави специален екип от всички релевантни институционални участници за осъществяване на тези цели и ще представи информация относно изпълнението им на заседанието на Съвета на 3—4 декември 2015 г.;

18. да подкрепи решението на председателството да засили активирането на интегрираните договорености за реакция на политическо равнище в кризисни ситуации (IPCR), като премине от обмен на информация към режим на пълно активиране, в т.ч. чрез предоставяне на информация за целите на процеса на изграждане на интегриран капацитет за ситуационна осведоменост и анализ, чрез принос за откриването на оперативни пропуски и чрез подкрепа за комуникационните дейности, подобрявайки по този начин политическата координация и процеса на вземане на решения на равнище ЕС. В този контекст и въз основа на нуждите и пропуските, посочени в докладите по линия на интегрирания капацитет за ситуационна осведоменост и анализ, периодично ще бъдат организирани кръгли маси по въпросите на управлението на миграционната криза, които ще обединяват подходящи експертни познания, с цел да се даде възможност за своевременна координация на политиките и реакция на равнище ЕС, по-специално по изпълнението на взаимосвързаните мерки по отношение на границите, капацитета за приемане, горещите точки и връщането, ангажиментите за осигуряване на финансови и човешки ресурси и определянето на оперативни и логистични приоритети.
-